

ПІВ ЗАЛОЖЕНІ 1898.

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу.

„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

Всі листи, листівки і чек треба відправляти на адресу „СВОБОДА“.

СВОБОДА

ESTABLISHED 1898.

"СВОБОДА"
"LIBERTY"

the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association,
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.

The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союзу

“СВОБОДА”

Official organ of Ukrainian National Association.

РІВ XXVI.

ДЖЕРСІ СІТИ, Н. Дж., субота, 5-го жовтня 1918.

Ч. 119.

VOL XXVI

JERSEY CITY, N. J., Saturday, October 5, 1918.

No. 119.

ЗАГАЛЬНИЙ ВІДВРІТ НІМЦІВ У ФРАНЦІЇ І БЕЛЬГІЇ.

Війська аліантів взяли дотепер 254.000 полонених і здобули 3.600 гармат.

Українці протестують проти заяви австрійського прем'єра в справі полагожденя польського питання.

Новий кабінет міністрів в Німеччині з князем Максиміліаном на чолі.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІЙСКА У ФРАНЦІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

ВЕЛИКА ВОЄННА ДОБИЧА АМЕРИКАНЦІВ.

Вона складається з 120 гармат, 750 метаків і 300 маш. крісів.

ВАШІНГТОН, 2. жовтня. — Урядовий рапорт генерала Першинга до департаменту війни доносить:

„Головна квартира американських військ, 1. жовтня: „Секція А — З військово-силових перестрілок артилерії і машинних крісів на боєвому фронті на захід від ріки Мези не зайшло в протиступ для нічного воєнного бою.“

„Дотеперішня інвентурна воєнних матеріалів, здобутих американськими військами в протиступ останнього тижня, виказала, що воєнна добыча складається з 120 гармат різного калібру, 750 метаків, 300 машинних крісів, 100 танкових гармат, тисячі гарматних і сотки тисяч карабінних набоїв“.

НА ЗАХІДНІМ ФРОНТІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

УСПІХИ НАСТУПУ АЛІАНТІВ.

254.007 полонених і 3.600 гармат.

ПАРИЖ, 2. жовтня. — Урядовий звіт виказує, що війська аліантів вдали в час наступу від 15. липня до 30. вересня 254.000 полонених, між ними 5.513 офіцерів, та здобули 3.600 гармат, поверх 23.000 машинних крісів і сотки метаків.

МІСТО КАНТЕН В ОГНІ.

Німці висаджують у повітря важливі будинки.

З ФРАНЦУЗЬКОЮ АРМІЄЮ КОЛО СТ. КАНТЕН, 2. жовтня. — Цілі ділянки міста Ст. Кантен стоять в огні. Від сторони міста доходить часто гук експлозії.

На північ від міста відбувається сі завзятий бій. Французькі війська посуваються сі постійно наперед. Французи здобули туди в Троюнку і напиряють у східний напрям. Ратуші в Ст. Кантен стоїть ще цілий, але, здається, Німці його підпалювали.

ФРАНЦУЗИ ЗДОБУЛИ СТ. КАНТЕН.

ПАРИЖ, 2. жовтня. — Французький урядовий рапорт доносить: „Наші війська виперили неприятеля зі Ст. Кантен і обсадили ціле місто“.

НІМЦІ ОПОРОЖНИЛИ ЛЕНС І АРМЕНТІЕР.

БЕРЛІН, 3. жовтня. — Німецький урядовий звіт доносить: „У вівторок вночі німецькі війська опорожнили без боротьби міста Ленс і Арментієр. Німецькі війська уступили на становища, положені на схід від обох місцевостей. Неприятель по довгій бомбардуванні опорожнених становищ перевів наступ, посуваючи сі на ліній Флербе-Лабассе“.

НІМЦІ РОБЛЯТЬ ПРИГОТОВАННЯ ДО ОПОРОЖНЕННЯ БЕЛЬГІЇ.

Пляні на відворот німецької армії вже готові.

АМСТЕРДАМ, 2. жовтня. — Телеграми доносять на підставі заяви, зробленої бароном Фалькенгаузеном, військовим губернатором Бельгії, що пляні в цілі опорожнення Бельгії є вже готові.

В розмові з радним голландським провідником з Гаґи Фалькенгаузені має сі сказати: „Пляні в цілі опорожнення Бельгії, коли сі така konieczність заходиться, є готові. Німецька армія може повернути на свою давню границю, щоб сі свідомо показати, що нам розходиться сі виключно о оборону Німеччини“.

НАДПУТЬ СЯ ВЕЛИКОГО ВІДВОРОТУ НІМЦІВ.

Німецькі війська опорожнюють правдоподібно цілу Францію і більшу част Бельгії.

ПАРИЖ, 3. жовтня. — Берлінський департамент пропаганди приготував німецький загал на великий відворот німецьких військ на західний фронті.

В НІМЕЧЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

РЕФОРМА ВИБОРЧА В ПРУСАХ.

Пруська палата панів ухвалила рішче і безпосередне право голосування.

АМСТЕРДАМ, 2. жовтня. — Берлінські телеграми доносять, що пруська палата панів ухвалила рішче і безпосередне право голосування згідно з державним законопроектом, з тим додатком, що особам, у віці поверх 50 літ, присутує сі один окремий голос.

НОВИЙ КАБІНЕТ В НІМЕЧЧИНІ.

Сподіють ся, що його першим кроком будуть змігання до мира.

ЛОНДОН, 3. жовтня. — Першим кроком нового кабінету в Німеччині буде, як сі доносить кореспондент з Амстердаму, нове згадане до мира. Кореспондент додає, що сьому противлять сі рішучо німецький цсар Гітленбург.

Після одержаних інформацій в склад кабінету малибійти: Князь Максиміліан Баденський — державний канцлер.

Др. Еріхберґ, провідник центра і автор мирової резолюції в німецьких парламентах в липні минушого року, — міністром пропаганди.

Гр. Брокдорф, німецький посол в Данії або гр. Бернсторф, бувший німецький посол в Злучених Державах, — міністром заар. справ.

Паер — заступником державного канцлера.

Легі, радикальний соціаліст, — міністром праці.

Еберт, соціаліст і голова зсільничої комісії в парламенті, — міністром внутр. справ.

Райхенберг, посол до парламенту, — міністром для колюній.

Князь Максиміліан Баденський іменований Канцлером.

АМСТЕРДАМ, 3. жовтня. — Князь Максиміліан з Баден зостав іменований державним канцлером Німеччини, як сі доносить берлінська часопись „Цайтунг ам Миттаг“.

Вчора відбуло ся, як сі по дальше телеграми, в палаті канцлера в Берліні засіданє рід. Народами проводив сам цсар. В нарадах брали учість ген. Гітленбург, бувший канцлер Герлінґ, заступник канцлера Паер і багато інших державних міністрів.

Азіатська холера в Берліні.

АМСТЕРДАМ, 3. жовтня. — В першім дня вибуху холери в Бірлі.

НА БАЛКАНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

ВІЙСЬКА АЛІАНТІВ ЗАЙМАЮТЬ БОЛГАРІЮ.

ПАРИЖ, 3. жовтня. — Обсажене Болгарії військами аліантів відвоювати сі зовсім, принаймє. В деяких місцях болгарські війська ставили зразу опір, але вдалі швидко подавали ся, коли доводили ся про підписати розмову оружжя. Німецькі війська уступають з Македонії у різних напрямі, організуючи оборону боєву ліній здовж Дунаю.

Болгарський цар був присутній при рішенні в справі розмову.

ПАРИЖ, 2. жовтня. — Телеграми з Риму доносять, що рішенє Болгарії в справі заключення розмову з аліантими було повзате останній неїлі на заклад, яке відбуло ся в царській палаті в Софії.

Нарадами проводив цар Фердинанд В нарадах брали учість: наслідник престолонаслідник Борис, премієр Мадінов; ген. Луков і всі члени кабінету.

Правительство є певне того, що воно буде мати за собою цілу армію, яка вже в багатьох випадках відказала ся була до роботи си проти військ аліантів.

Новий народний кабінет в Болгарії.

ПАРИЖ, 2. жовтня. — В цілі Болгарії відбуваються сі протинімецькі заворушення і маїніфістії за миром, як сі доносить вісті з „Ціріхер Журналу“.

Телеграма доносить, також про утворенє нового так званого народного кабінету болгарського з Маліновим і Гензелевим на чолі.

Гензелев, великий приятель аліантів, зстав доперва перед кількома днями випущений з в'язниці на волю.

Болгарська армія числила 275.000 жовірів.

ПАРИЖ, 3. жовтня. — З початку сьотворічного наступу німців у Франції болгарські війська в Македонії творили 11 дивізію, які числили разом не більше ніж 200.000 жовірів.

Вичисляючи до сього дня поміч, болгарська армія не перекроїла 275.000 баґетів.

Німецькі війська удержують в Софії лад.

АМСТЕРДАМ, 3. жовтня. — Телеграми з Відня, в якій предствлено, що болгарська армія находити ся в стані анархії і цілковитого розкладу, подає дальше отсе:

„Пілучене положење в Болгарії змучило центральні держави, поодишті в Софії, столиці Болгарії, достаточне число військ, щоб удержати лад і для охорони посольств та складів поживи і воєнних матеріалів“.

В ПАЛЕСТИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

Анґлійські війська здобули місто Дамаск.

ЛОНДОН, 2. жовтня. — Відворот анґлійських військ здобули Дамаск, Себуру і по лю 7.000 Туніс, як сі доносить анґлійський урядовий рапорт.

(Дамаск є другим з ряду міст, обсажених містотами в Палестині).

В АВСТРО-УГОРСЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

АВСТРІЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ПРИЗНАЄ ТЯЖКЕ ПОЛОЖЕННЯ АВСТРО-УГОРСЧИНІ.

Українці і Чехи протестували, коли премієр говорив про полагожденє польської справи.

ЛОНДОН, 2. жовтня. — Заключене розмову оружжя між Болгарією і аліантими викликало без дивильшого сумніву, дуже тяжке положење в Австро-Угорщині, сказав австрійський премієр, барон Гусарек, промовляючи вчора в австрійському парламенті, як сі доносить телеграма з Базиліє (Швайцарія).

Довгу промову бар. Гусарека про загальне положење перебували постійно голоси зі сторони чеських посілів.

Барон Гусарек заявив при кінці своєї бесіди, що він є певний, що зближається ся хвиля, в якій мирове предложење бар. Бурича, австро-угорського міністра заар. справ, стане актуальним. Одним з найважливіших проблемів, які треба розв'язати, говорив премієр, є справа Польщі.

„Польська держава зістала вже утвореною на підставі прокламції обох цісарів з дня 4. листопада 1916“, говорив бар. Гусарек.

Серед сильних протестів зі сторони чеських і українських посілів премієр говорив дальше:

„Нинішня хвиля тепер переговорів на підставі своєї відомості з централістичним державним і вона стане немовою нездарним чинником в європейській політиці, але Польща мусить сама рішати щодо форми правительств, яке вона хоче мати“.

Мирова програма соціалістів в Австрії.

ВІДЕНЬ, 3. жовтня. — Вчора розпочала ся в австрійській палаті послід дискусія над звітом правительств і над справою мира.

Соціалістичні посіли зажадали мира на отсах підставок: Утворенє вій народів.

Мир без економічного бойкоту.

Мир без заборони.

Відбування Сербії, Чорногорії і Бельгії.

Резізія договорів берестейського і бухарестського.

Полагожденє справ на суді, беручи за підставу народності.

Полагожденє польського питання польськими установними зборами.

В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on October 4, 1918 as required by the Act of October 6, 1917).

Казань знова в руках Чехо-Словаків.

СТОКГОЛМ, 3. жовтня. — Телеграми з Петрограду, друковані для 30. вересня в „Соціалістичному“, доносять, що Чехо-Словаки знова завоювали місто Казань, яке перекроїли на тиняниїм закладі були війська большев'їв. Одержано також місто, що доносилі війська, які доси наційційніми бороли сі за большев'їв, покидають большев'ївську справу.

Лотиські війська числять около 17.000, а того 10.000, додати ся в військові Москві для захорони большев'ївської промисловості.

Телеграми до „Соціалістичного“ доносять дальше, що большев'ївський часопись підносить жалю до Лотіїв.

Нові відзнаки в російській армії.

АМСТЕРДАМ, 20. вересня. — Революційна Росія прирмила нові відзнаки для армії.

Військові відзнаки складаються сі з зєрні і молюта, зложених в хрест над який луччийні рукави. Вони представляють зруку між робітниками і селянами.

(Продовженє на сторінці 7-мі).

КУПУЙТЕ БОНДИ СВОБОДИ!



НАСТУП!

Наші жовніри приймають сю команду голосним вдоволенням.

Боріть ся як вони борються!

Ідіть з тим самим запалом;

Ворог боїть ся бонду так як багнета; бо він у глибині свого серця чує, що гроші значать тільки що воєнний матеріал. Він знає, що сі гармати і набої і багнети в руках американських жовнірів означають йому КОНЕЦЬ!

Позичайте так охочо, як бють ся!

Жертвуйте себе так як і вони, і ступайте до приступу радо. Почувайте себе якби Ви самі були у наступі.

Складайте ощадности скільки у Вас сил.

Наступайте на Гуна!

КУПУЙТЕ LIBERTY BONDS ЯК НАЙБІЛЬШЕ МОЖЕТЕ.



LIBERTY LOAN COMMITTEE
Second Federal Reserve District
120 BROADWAY, NEW YORK CITY



Се місце наняла для правительства під оголошене Liberty Bonds

Metropolitan Life Insurance Co.

в користь своїх членів, які посилають більше як дев'ятьмайдніть мільйонів доларів на суму вище чотирох мільйонів доларів в резерви, а для яких забезпечення ся компанія держить понад шість сто п'ятдесят мільйонів доларів в резерви, крім других маєтків. Ся компанія субсидуєвала ся на \$25,000,000 сі четвертої Позички Свободи і поручає її як безпороганна найбезпечніший вклад ощадности в світі. Агенти сі компанії розповсюдять повніше сімдесят п'ять мільйонів доларів вартості W. S. S. і надіють ся досягнути сего тридцять мільйонів сего року.

ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ.

Повшукую своєї сестри СОФІЇ БІ
КОВОРАЙНОЇ. Від чотирох дів
чачо про неї відомості. Вона переї
хала в Бруклін, Н. Й. Хто би про неї
знав або вона сама, звольте зголо
ситись на адресу: ZACHARIA BEZK
ROWAYNY, 11 Broad Street, Lyo
N. Y. 112-3

ДА ЖВІТКА. Нам перебувати в Чикаго, Іл. Хо би о н'ям або о н'ям, прошу сказати зголтосит на апарсу: ANDREW ZOWITNY, c/o F. Friest, Box 86, Gleasondale, 119

Полукуу свого товариша ІВАНА ВЕЛІЯНА, з села Лоткини, п. Луїзіана. Довішччч перебував в Літл'феллс, Н. У. Він належить до У. А. Іар. Союз. Хо би о н'ям знав-або о н'ям, прошу зголтосит на апарсу: GARY GELYN, 413 Monroe St. Zweilth, Minn. 117

Полукуу РОМАНА ПОСЕДІХ, Хо би Гурьовиччч, ПОСЕДІХ, Хо би

Пошукують РОМАНА ОСЕРЧУКА
села Гирцеволя, пов. Радеків. Хто
до них знав або він сам, прошу зго-
дитись на адресу: JOHN OREJCU
Box 47, Carson Lake, Minn. 117

Все 5 лет ищу моего брата ТИММОТХА ДОНА КОДРА, с села Велосепан в округе, от повия Турка. Мае 35 лет, седины, худощавый, мае знак на челе. Кто подала бы по этому адресу, дати \$1000. Сидни, Голландия, прошу на адрес: NICH. KOTZUR, 302 Sherman Ave., Newark, N. J. 118

Пошукую свого товарища ГРИГОРИЯ ЧЕРНЫКОВСКОГО, с села Гринвич, повия Расади. Давнише являюся в New York, 27 years. Знаю, мае знав або ин маю, прошу зголосити на адрес: HARRY MELNYUK, 214 N. Front St., Allentown Pa. 118

Пошукую свого брата СЕМЕЛА ДУТЧАКА, с села Базилеви, пов. Лямия. Перед 4 роками перебував у Winnipeg, в Канаді. Кто би о нем знав, прошу прийти на адрес: NICH. DUTCHAK, Biddle Ave., Wyandotte, Mich. 118

НА ПРОДАЖ маю моторове кол
„Індіан” цілком добре. Кождий
має охоту їхати на такім колесі, мо
їхати дуже скоро. Ми научимо і ду
тано продамо. Кождий цікавий

Г. STRILCZUK, 473 Brook Avenue
Bronx, N. Y. 11191

Пошукую ІВАНА ПАЛЬКО, родо-
Завидович і СТЕФАНА ПАВЛИШИ
родом з Зашкочко, повіту Городо-
ця Яї. Хто би про них знав або ве-
сти, нехай з'ясується ся на адре-
с: JOHN ANTONIWI, 529 E. 11th St.
New York, N. Y. 11101

УКР. ГОЛЯРНА В НЮ ЙОРКУ
414 E. 6th St., близько Everly A.
«Стрижачки і голінки досконало», —
написав дідусь півмудро, котрий усе
жорстоко порізав. **ДЛЯ ЖЕНЩИН** дуже
м'якші, котрі їм чистять лице. — П
ходить як ней неслухняше до УКР
ІНЬСЬКОГО ГОЛЯРНІ. 117

еся зі мною
ть застарілі, нервові і скопльковані
гають опини спеціаліста.
е недужі а ми постаріємось ужити всі
здоровля. Коли Ви терпите на жо-
лок, безсильність, безсонність, болі го-
ті порадьте ся зі мною. Коли Ви тер-
піте в сугнах і др. терпіння, то зверніть

радо даром,
рано до 8-ої вечер, в неділі від 10-ої
1-ої в полудне.

ESSE
ЕЦІАЛІСТ
Philadelphia, Pa.
И І ВДІВЦІ!

ода дізнати ся щось доброго, ніякого
рмації і залучить за 3 центи степс.
191th Street, New York, N. Y.

УТИ ВИЛІЧЕНІ
Я ПРИВЕРНУ ВАМ ЗДОРОВ'Я

Я С НАЙСТАРШИЙ ХРИСТИАНСЬКИЙ МЕДИК-СЦІАЛІСТ В ПІТСБУРГ, ПА.; 38 АІ ПРТИКУВАЄ УСПІШНО, ЛІЧУЧИ ТИСЯЧІ НАШИХ ЛЮДИЙ.

Я СКАЖУ Вам, чІ МОЖЕТЕ БУТИ ІНШІ АБО НІ, БЕЗ ЗДОГІДИ, І ПОМОЖУ Вам АІ КОЛИ ДРУГІ МОЛОДІ АБО НЕПРАПТІ

лікарі Вас знають. Я УМІВАЮ якнайкраще й намагаю-
шися лікувати моїх пацієнтів.
І МАЮ свій власний департамент з ме-
дицини й лабораторію, які є найла-
днішими людьми.
Біди зустрічаються, коли поважаєш як са-
ме. Ви можете бути аналітиком. Однак я
уважав Вас про мене знати і дякую.
Вас, через що в досягненні успіхів в нау-
ці частіше.
Важливо успішно лікувати ся

Specialist
OF THE
St. Kilm Inverclyde Works, to furnish
and erect
PITTSBURGH.

